

QUEBEC GAZETTE.

GAZETTE DE QUEBEC.



THURSDAY, August 6, 1789.

JEUDI, le 6 Aout, 1789.

GEORGE the THIRD,
DORCHESTER, Gov. By the Grace of God, of Great-Britain, France and Ireland, King, Defender of the Faith, and so forth.



HEREAS upon Representation to Our Governor of Our Province of *Quebec*, of the short Harvest of Wheat of the last Year, and the Augmentation of the Price of Provisions to the Detriment of the Poor, the Port of *Saint John's*, and all Routes or Communications to the Westward of the said Port of *Saint John's*, have been opened for the free Admission of sundry Kinds of Provisions for the Relief of the People of this Province, for a Time near expired, and it is conceived to be necessary to prolong the Permission so given; NOW THEREFORE further Permission is hereby granted to all Persons whomsoever, freely to Import into this Province by any Route or Communication to the Westward of the Port of *Saint John's*, WHEAT, RYE, INDIAN CORN, BEANS, PEASE, POTATOES, RICE, OATS, BARLEY, and all other Grains, and also by the said Port of *Saint John's* and the River *Richelieu* or *Sorel*, and by any Route or Communication to the Westward of the said Port of *Saint John's*, BREAD, BISCUIT, WHEATEN FLOUR, and FLOUR or MEAL, of RYE, INDIAN CORN, OATS, BARLEY, and all other Grains, and also BEEF, PORK, and all other Kinds of Meat, salted, cured or smoked, of the Growth and Manufacture of the Neighbouring Countries and States, and all Kinds of LIVE STOCK.—Provided always that this Permission shall only have Force until the First Day of *January* next, and no longer. Of which all Officers of the Customs of this Our Province and others concerned, are commanded to take due Notice and govern themselves accordingly.

WITNESS Our Trusty and Well-beloved GUY LORD DORCHESTER, Our Captain General and Governor in Chief of Our said Province, at Our Castle of *Saint Lewis*, in Our City of *Quebec*, this Twenty-second Day of *July*, in the Year of Our Lord One thousand seven hundred and eighty-nine, and of Our Reign the Twenty-ninth.

D. G.

GEO. POWNALL, Secy.

P A R I S, April 20 to May 6.

RESOLVES concerning the Choice of the Electors of Paris, to take place the 21st. of April, 1789, agreed on in an Assembly of the Citizens held the 19th.



RESOLVED, that in every District before any business is entered upon, they shall proceed to the election of a President, a Secretary and Canvassers of Votes.

RESOLVED, that the inhabitants of this District do protest against the illegality of their convocation, against the disproportionate Representation between the Three Orders, against being deprived of the Right of keeping Registers of their Proceedings.

RESOLVED nevertheless, that the meeting of the

States General fixed for the 27th of April may not be retarded, the Choice of Electors shall be proceeded to, with the full exercise and reservation of all the Rights of the Citizens.

RESOLVED, that the Electors to be named, be obliged to transmit to the Deputies which they may elect, the following Requisitions of the District.

The Deputies are to propose to the States General the following DECLARATION OF RIGHTS.

I° That all men are born Free and equal in Rights, and that all Power derives from the People.

II° Wherefore no laws can be made, no taxes levied, or loans opened, without the consent of the People of France or of their Representatives.

III° That the People of France or their Representatives have the Right of appropriating, assigning and investigating the application of the Funds.

IV° That no Citizen can be arrested but by Warrant from a legal Judge.

V° That all Citizens have the Right to Think, to Speak, to Write, to Print and to Publish.

VI° That they have the Right to be armed for their own Defence.

VII° That they have the Right to assemble, to make Representations, and to name Delegates to support these Representations before the States General or the Executive Power.

VIII° That they have the Right to assemble in States General, at such time and place as they may think fit; which States General shall be impartially, openly, and constitutionally elected, and independent of the Executive Power as to their convocation, prorogation and dissolution.

IX° That these States General shall be renewed according to the regular Forms prescribed by the Authority of the People, of whom they shall be solely dependent; that this dependence founded in the nature of the Constituting Power is absolutely necessary to protect the People from the attempts of caprice or the inaffection of the Power Constituted, and constantly to bring back in a quiet and peaceable manner, Men and Things to those first principles, wants and interests, which circumstances and opinions may stand in need of.

GEORGES TROIS par
DORCHESTER, Gov. la Grace de Dieu Roi de la Grande Bretagne, de France et d'Irlande, Défenseur de la Foy, &c &c.



UR représentation à Notre Gouverneur de Notre Province de *Quebec*, de la mauvaise récolte de Blé de l'année dernière et de l'augmentation du prix des Provisions au détriment du Pauvre, le Port de *St. Jean* et toutes les routes ou communications à l'Ouest du dit Port de *St. Jean*, ayant été ouvertes pour la libre entrée de diverses especes de provisions pour le soulagement du peuple de cette Province, et le tems fixé à cet effet étant prêt d'expirer, et étant regardé nécessaire de prolonger la dite Permission ainsi donnée; IL EST EN CONSEQUENCE accordé de nouveau à toutes personnes quelconques d'importer librement dans cette Province, par aucune route ou communication à l'Ouest du dit Port de *St. Jean*, du FROMENT, SEIGLE, BLE D'INDE, FEVES, POIS, PATATES, RIZ, AVOINE, ORGE, et tous autres GRAINS; et aussi par le dit Port de *St. Jean*, et la Rivière *Richelieu* ou *Sorel*, et par aucune route ou communication à l'Ouest du dit Port de *St. Jean*, du PAIN, BISCUIT, FARINE de FROMENT ou de RIS, BLE D'INDE, AVOINE, ORGE, et tous autres GRAINS, comme aussi BOEUF, LARD et toute espee de Viandes, salées, conservées ou fumées, du produit et manufacture des Contrées et Etats voisins, et toutes espee de BESTIAUX VIVANS.—Pouvra toujours que cette Permission sera seulement en force jusqu'au premier jour de *Janvier* prochain et pas plus. Et il est ordonné à tous Officiers des Douanes de Notre dite Province et autres qui y sont concernés d'en prendre congnissance et de se conduire conformément à ces présentes.

TEMOIN Notre Fidel et Bien-Aimé GUY LORD DORCHESTER, Notre Capitaine Général et Gouverneur en Chef de Notre dite Province, à Notre Château de *St. Louis*, dans Notre Ville de *Quebec*, ce vingt-deuxième jour de *Juillet* dans l'année de Notre Seigneur mil sept cens quatre vingt neuf, et dans la vingt-neuvième de Notre Règne.

D. G.

GEO. POWNALL, Sec.

(Signé)

Traduit par Ordre de son EXCELLENCE,
J. F. CUGNET, S. F.

P A R I S, du 20 Avril au 6 Mai.

ARRÊTÉS concernant le choix des Electeurs de Paris, qui doit être fait le Mardi 21 Avril 1789, pris dans une Assemblée de Citoyens de Paris, le 19 du même mois.



ARRÊTE' que dans chaque District, avant de passer à aucune opération, on procédera à l'élection d'un Président, d'un Secrétaire, et de Vérificateurs des Scrutins.

Arrêté que les Habitans du District protestent contre toutes les illégalités de leur convocation, contre la disproportion de la représentation entre les Trois-Ordres, contre la privation du droit de faire des cahiers dans les Districts.

Arrêté que cependant pour ne point retarder la tenue des Etats-Généraux, fixée au 27 Avril, on procédera aux choix des Electeurs, en réservant tous les droits des Citoyens.

Arrêté que les Electeurs qui vont être nommés, seront tenus de transmettre aux Députés qu'ils seront appelés à élire, les vœux suivans du District.

Les Députés devront proposer aux Etats-Généraux la présente déclaration de droits.

1°. Que tous les hommes sont nés libres et égaux en droits, et que tout pouvoir dérive du Peuple.

2°. Qu'en conséquence aucune Loi ne peut être faite, aucun impôt levé, aucun emprunt ouvert, sans le consentement du Peuple François, ou de ses Représentans.

3°. Que le Peuple François ou ses représentans ont le droit d'assigner, répartir et vérifier l'emploi des fonds.

4°. Qu'aucun Citoyen ne peut être arrêté que par un décret d'un Juge légal.

5°. Que tous les Citoyens ont le droit de penser, de parler, d'écrire, d'imprimer, de publier.

6°. Qu'ils ont tous le droit d'être armés pour leur défense.

7°. Qu'ils ont le droit de s'assembler, de faire des représentations, de nommer des Délégués à l'effet de suivre ces représentations auprès des Etats-Généraux, ou du pouvoir exécutif.

8°. Qu'ils ont le droit de s'assembler en Etats-Généraux, en tel lieu, et à tel terme qu'ils jugent convenable, lesquels Etats-Généraux doivent être également librement et constitutionnellement élus, et indépendans du pouvoir exécutif pour leur convocation, leur prorogation, leur dissolution.

9°. Que ces Etats-Généraux doivent être renouvelés d'après des formes régulières prescrites par l'autorité du Peuple, dont ils doivent uniquement

X. Wherefore a periodical epoch should be fixed after which the constitution of the State and the composition of the Legislative body shall be revised, examined, changed or confirmed by an extraordinary Assembly of the Representatives of the People, convened for solely for that purpose.

XI. That these Rights can neither be impaired, modified, nor alienated by the States General, and that they ought to be the basis of our future Constitution.

RESOLVED, that as it is impossible in so short a space of time to enumerate all the grievances of the city of Paris, the Electors should recommend to the Deputies, to demand the abolition of the present establishment of the municipal body of Paris, the restitution to the people of the right to elect their own municipal officers, the reform of all the abuses existing in the administration of the city of Paris, and new repartition of the quarters in said city, &c. &c.

May 4. The number of the killed and wounded in the unfortunate business of the riot last week exceeds upwards of three hundred people.

Some of the rioters have been prosecuted to the utmost rigour of the law. Two were hanged on Saturday morning, and with circumstances extremely peculiar. Never was an execution of the common order of people conducted with such pomp. All the streets and bridges were lined with cavalry from the Chatelet to the gate of St. Antoine. At this place the French and Swiss regiments of guards, and some others were stationed, with cannon at all the avenues of this extensive quarter of the town. The criminals were followed by another party of guards to the place of execution.

Since the riot, Paris has resembled a besieged town. Several regiments are arrived from the country. The Duc de Chatelet commands.

May 6. On Sunday, as was appointed, the King went to the church of Notre Dame, and from thence to that of St. Louis, a ceremony preparatory to the opening of the States. At nine o'clock all the members being arrived, and seated according to their classes, notice was sent to the King, who immediately got into his coach, and being accompanied by his brothers and the young Princes, preceded by all the officers and gentlemen of the Court, and followed by the Queen, and the Princesses, and all the Ladies of their Court, arrived at Notre Dame about ten.

As soon as the King and the Court entered the church, the Deputies of the Third Estate came out in procession; they were followed by the members of the Noblesse, then those of the Clergy; after them the Host, carried by the Archbishop, under a rich canopy, supported by Monieur, the Count d'Artois, the Dukes of Angoulême, Berry, and Chartres: with them came the King, attended by all the noblemen and gentlemen: at last the Queen, followed by the Princesses, and all the Ladies of the Court, dressed with as much elegance as can be conceived. In this order they went forth to the church of St. Louis, where Mass was performed, and a sermon preached by the Bishop of Nancy. The ceremony was not finished till four o'clock, when their Majesties and the Court returned in their carriages to the palace.

On Tuesday the Deputies assembled at their chamber; as soon as they were placed, and the different persons admitted by tickets seated, and some previous ceremonies adjusted, the King being informed that they were ready to receive him, his Majesty went in great state in his carriage, accompanied as the day before by all the Lords and Gentlemen of the Court, and followed by the Queen, the Princesses and their train, and arrived at the Assembly about twelve o'clock. He then made a speech from the throne of about ten minutes, amidst the acclamations of the whole Assembly. The Keeper of the Seals made another, and was followed by a speech from Mr. Necker, who in about twenty minutes found himself too weak to continue, and begged leave that the remainder of his discourse might be read: this lasted near four hours, when their Majesties returned in the order.

This day, Wednesday, the Deputies met in their chamber to adjust some further ceremonies, but without entering into public business; for the members for Paris are not yet chosen, and others from the country are not yet arrived.

All we learn at present is, that the grand question, whether the three orders shall deliberate together or separately, is very warmly agitated, and is likely to produce some violent disputes. Mr. Necker is doing all he can to conciliate matters between the two parties, but it is certain that there is among the Nobles a strong cabal, who are endeavouring to defeat all his intentions.

Copenhagen, May 10. The preparations for war are still continued with all possible activity; several of our ships of the line and frigates are already in the Road, having taken on board the troops which they were appointed to receive. Notwithstanding all our hostile preparations, it is asserted that the armistice between Denmark and Sweden is prolonged to the 15th of next November; but the ratification of this new Convention will depend on the answer of the Empress of Russia, which is expected on the return of the courier lately dispatched from hence for Peterburgh.

FROM THE LONDON GAZETTE, May 23.

Lord Chamberlain's Office, May 23. NOTICE is hereby given, that there will be a Drawing-room at St. James's on Thursday the 4th of June next, which will be the Anniversary of his Majesty's Birth-day.

Constantinople, April 7. Yesterday evening between nine and ten o'clock, the Grand Signior was taken ill with a fainting fit, which proved to be a stroke of apoplexy, and baffled all the efforts of the Physicians; the Sultan expired at half an hour after six this morning. Information of this event having been transmitted to the Porte, the Musty, the Captain Pashaw, and other Grandees, assembled in the Seraglio about eight o'clock, and paid homage to the new reigning Sultan, Selim the Third, (born in 1761) whose accession to the Ottoman throne, attended with the usual ceremonies, was announced by the cannon of the Seraglio. The remains of the deceased Sultan were deposited, at twelve o'clock, in the magnificent tomb prepared by his order several years since, for himself and his children.

May 13. PARIS.—This City now presents the scene which London did in the year Eighty. TEN THOUSAND SOLDIERS are continually patrolling, and even they are scarcely capable to keep the streets quiet.—The Populace are ready to rise every moment, such is the desperation of their Fortunes, and the idea of Liberty, which has been disseminated amongst them.

Extract of a letter from Vienna, May 9.

"Yesterday, and the day before his Majesty had a slight return of the fever, but is better this day. The armies are in motion in all parts; Prince Potemkin has the absolute command of all the Russian forces, without restriction; so that we hope that the causes which impeded their progress last year are entirely removed."

Extract of a letter from Vienna, May 11.

"The day before yesterday we received accounts from the Prince de Cobourg that a division of the Russian army, commanded by Lieutenant General Drosfelden, has obtained a signal advantage over the Turks, near the river Sereth, in Moldavia; among the prisoners are two Pachas, and the Russians took all the Turkish artillery. The battle happened near Mafcenin. The Russians after this sent a detachment to attack 300 Turks, who were posted at Gabaz; they have penetrated into Wallachia, and made themselves masters of several magazines."

Extract of a letter from Versailles, May 20.

"There is so little doing at the meeting of our States-General, that every thing is in suspense, and will be so till the three orders acting in union, appear more intent on the great purpose of their meeting. The Representatives for the City of Paris were chosen only yesterday. We learn the Noblesse have sent a deputation to the third state, which indicated a disposition to unite in the measures for the public good. If they are cordial, the most salutary effects are to be expected; if not, all will be confusion. The public funds are already on the decline."

The King of Sweden having effected every object he wished in the Diet, has since its close liberated the Members of the Equestrian Order who opposed his views. His Majesty is now at Gottenburgh. The Duke of Sudermania takes the command of his army in Finland, and Count Wrangel the command of the fleet.

At Semlin all is very quiet; but movements are beginning to be made in Transylvania; and in Croatia there are continual skirmishes between the Hungarians and the Turks, in which the latter discover so much ferocity, as to give reason to expect that the approaching campaign, if not more decisive, will at least be more bloody than the last.

Field Marshal Laudon was to be at the head of his army on the 9th instant. It is disposed in such a manner as very much to embarrass the Turks, who are apprehensive at the same time for Bihars, Bihacs, and Banjaluca. They have 50,000 men in Bosnia to oppose the Field Marshal.

The Grand Vizier's army lies along the right bank of the Danube, from Ruschuck to Siletria. It consists of about 150,000 combatants, including the irregulars and the Asiatic troops. Belgrade has 15,000 men in garrison. The Grand Vizier will not be able to move for some time for want of provisions and forage.

On the other side an action has already taken place between the Russians and the Turks in Moldavia. It happened on the 16th of April. The Turks were completely routed, and lost two Pachas, with all their artillery. Soon after this action, a corps of Russians passed a bridge on the Sereth, entered the Province of Wallachia and got possession of the magazines.

May 28. STATES GENERAL OF FRANCE. This Assembly has now met 16 days without having brought forward any business of the nation, or even concluded on the mode in which it is to be transacted. In fact the Assembly is not yet complete, nor is there any immediate probability of its becoming so.

After much ill-will and contention between the three orders of the State, on the 10th inst. the Clergy acquainted the Nobility and the Commons or Third Estate, that they were willing to renounce their pecuniary privileges. This important question was most violently debated and opposed, but at length carried by a small majority.

dépendre; que cette dépendance, fondée sur la nature de l'autorité constituante est absolument nécessaire pour mettre le Peuple à l'abri des entreprises de la versatilité, ou de l'indifférence du pouvoir constitué, pour ramener constamment d'une manière paisible les hommes et les choses aux principes, aux besoins, et aux intérêts que peuvent réclamer les circonstances et l'opinion.

10°. Qu'en conséquence on doit fixer une époque périodique, après laquelle la Constitution de l'Etat et la composition du Corps législatif seront revues, examinées, changées ou confirmées par une Assemblée extraordinaire des Représentans du Peuple, convoquée pour ce seul objet.

11°. Que ces droits ne peuvent être ni diminués, ni modifiés, ni aliénés par les Etats-Généraux, qu'ils doivent être les bases de la Constitution future.

Arrêté qu'y ayant impossibilité de détailler toutes les doléances de la Ville de Paris dans un si court espace de tems, les Electeurs devront recommander aux Députés de demander l'abolition du Corps municipal de Paris tel qu'il est constitué, la restitution au Peuple du droit d'élire librement les Officiers municipaux, la réforme de tous les abus de l'administration de Paris, une nouvelle division des quartiers de cette Ville, &c. &c.

Le 4 Mai. Dans la sedition qu'il y eut la semaine dernière dans le faubourg St. Antoine, il y eut plus de trois cents personnes tuées et blessées.

Quelques-uns des seditionnaires ont été poursuivis selon toute la rigueur des loix. Il y en a eu deux pendus Samedi matin, avec des circonstances très particulières. Jamais aucune exécution de gens du commun ne fut conduite avec tant de pompe. Toutes les rues et ponts étoient bordés de cavalerie depuis le Chatelet jusqu'à la porte St. Antoine. Les régimens de gardes Françaises et Suisses furent postés en cet endroit avec du canon à tous les avenues de ce spacieux quartier de la ville. Les criminels furent suivis à la place d'exécution par un autre parti de gardes.

Depuis cette sedition Paris ressemble à une ville assiégée. Il y est venu plusieurs régimens de la Campagne. Le Duc de Chatelet commande.

Le 6 Mai. Dimanche, jour qui avoit été fixé exprès, le Roi alla à l'Eglise de Notre Dame, et de-là à celle de St. Louis, cérémonie préparatoire à l'ouverture des Etats. A neuf heures tous les Membres étant arrivés, et ayant pris séance selon leurs rangs, on envoya avis au Roi, qui aussitôt entra dans son carrosse, et étant accompagné de ses freres et des jeunes Princes, précédé de tous ses Officiers et Messieurs de la Cour, et suivi de la Reine, de toutes les Princesses et de toutes les Dames de la Cour, arriva à notre Dame vers dix heures.

Dès que le Roi et la Cour entrent dans l'Eglise, les Députés du Tiers Etat sortirent en procession, suivis des Membres de la Noblesse, de ceux du Clergé, et de l'Archevêque portant le St. Sacrement, sous un riche canopé soutenu par Monsieur, le Comte d'Artois, le Duc d'Angoulême, le Duc de Berry et le Duc de Chartres. Le Roi venoit avec eux accompagné de tous les Nobles et Gentilhommes. Enfin la Reine, suivie des Princesses et des Dames de la Cour, habillées avec toute l'élégance imaginable. Ils se rendirent en cet ordre à l'Eglise de St. Louis, où l'Eveque de Nancy célébra la messe et prêcha. La cérémonie ne finit qu'à quatre heures, que leurs Majestés et la Cour retournerent au Palais dans leurs voitures.

Mardi les Députés s'assemblèrent à leur Chambre. Dès qu'ils furent placés, que les diverses personnes admises par étiquettes furent assises, et que l'on eut réglé quelques cérémonies préalables, le Roi étant informé qu'ils étoient prêts à le recevoir, alla en grande pompe en voiture, accompagné comme la veille, de tous les seigneurs et Gentilhommes de la Cour, et suivi de la Reine, des Princesses et de leurs suites, et arriva à l'Assemblée vers midi. Il fit alors une harangue du Trône qui dura environ dix minutes, au milieu des acclamations de toute l'Assemblée. Le Garde des Sceaux en fit une autre, qui fut suivie de celle de Mr. Necker, qui au bout d'environ vingt minutes se trouva trop faible pour continuer, et demanda permission que le reste de son discours fut lu; ce qui dura près de quatre heures; alors le Roi et la Reine s'en retournerent dans le même ordre.

Les Députés se sont assemblés aujourd'hui dans leur Chambre pour ajuster quelques nouvelles cérémonies, mais sans procéder à aucune affaire publique, car les Membres de Paris ne sont point encore élus, et d'autres de diverses endroits ne sont pas encore arrivés.

Tout ce que nous apprenons à présent est que la grande question, savoir si les trois ordres délièrent ensemble ou séparément, est très vivement agitée, et qu'elle produira vraisemblablement quelques disputes violentes. Mr. Necker fait tout ce qu'il peut pour concilier les choses, entre les deux parties; mais il est certain qu'il y a parmi les Nobles une forte cabale qui fait tout son possible pour frustrer ses intentions.

Copenhague, 10 Mai. Les préparations de guerre continuent encore avec toute l'activité possible; plusieurs de nos vaisseaux de ligne et frégates sont déjà dans la rade ayant pris à bord les troupes qu'ils devoient recevoir. Nonobstant toutes ces préparations on assure que l'armistice entre le Danemarck et la Suède est prolongée jusqu'au 15 de Novembre prochain; mais la ratification de cette nouvelle convention dépendra de la réponse de l'Impératrice de Russie, que l'on attend par le retour du courrier dépêché d'ici dernièrement pour Peterbourg.

DE LA GAZETTE DE LONDRES, du 23 MAI.

Dublin Castle, le 19 Mai. Hier étant le jour fixé pour la célébration de la naissance du Roi, on déploya le pavillon sur la tour de Bedford. Les canons de la batterie du Parc Royal tirèrent trois décharges, qui furent répondues par des volées de mousqueterie tirées par les régimens de la garrison rangées sur la place Royale aux Cazernes. Le soir son Excellence le Lord Lieutenant donna une Comédie aux Dames, et le soir il y eut des feux de joie, illuminations, et autres démonstrations de joie par toute la ville.

CONSTANTINOPLE, 7 Avril. Hier au soir entre neuf et dix heures, le Grand Seigneur se trouva mal subitement d'une attaque d'apoplexie, qui résista à tous les efforts des médecins. Le Sultan est expiré ce matin à six heures et demie. La Porte ayant reçu information de cet événement, le Musty, le Capitaine Pacha, et les autres Grands de l'Empire s'assemblèrent dans le Sérail vers huit heures, et rendirent hommage au nouveau Sultan SELIM III. né en 1761, dont l'accession au Trône Ottoman, accompagnée des cérémonies ordinaires, fut annoncée par les canons du Sérail. Le corps du défunt Sultan a été déposé à midi dans la magnifique tombe préparée par ses ordres il y a plusieurs années, pour lui et ses enfans.

Extrait d'une lettre de Vienne, du 9 Mai.

"Hier et avant-hier sa Majesté eut cherché une foible atteinte de fièvre, mais il est mieux aujourd'hui."

"Les armées sont partout en mouvement; le Prince Potemkin a le commandement absolu de toutes les forces Russiennes sans restriction; de sorte que nous espérons que les causes qui empêchoient leurs projets l'année dernière sont levées."

Extrait d'une lettre de Vienne, du 11 Mai.

"Nous reçûmes avant-hier avis du Prince de Cobourg, qu'une division de l'armée Russienne, commandée par le Lieutenant Général Drosfelden, a remporté un avantage signalé sur les Turcs, près de la rivière Sereth dans la Moldavie. Du nombre des prisonniers sont deux Pachas. Les Russiens ont pris toute l'artillerie des Turcs. La bataille s'est donnée près de Mafcenin. Les Russiens envoyèrent ensuite un détachement attaquer 300 Turcs qui étoient postés à Gallaz. Ils ont pénétré dans la Wallachie, et se sont emparés de plusieurs magasins."

Extrait d'une lettre de Versailles, du 20 Mai.

"On fait si peu de chose dans l'Assemblée de nos Etats-Généraux, que tout est en suspens, et le sera jusqu'à ce que les trois Ordres, agissant de concert, s'appliquent avec plus d'attention au grand objet de leur Assemblée. Les représentans pour la ville de Paris n'ont été choisis qu'hier. Nous apprenons que la Noblesse a envoyé une députation au Tiers Etat, qui indique une disposition de concourir à des mesures pour le bien public. Si leur disposition est sincère, on peut attendre les effets les plus salutaires, sinon tout sera en confusion. Les fonds publics sont déjà sur le déclin."

Le Roi de Suède ayant effectué tous les objets qu'il proposa dans la Diette, a depuis quelle est finie, libéré les membres de l'Ordre Equestre qui s'opposaient à ses vues. Sa Majesté est maintenant à Gottenburgh. Le Duc de Sudermanie prend le commandement de son armée dans le Finland, et le Comte Wrangel celui de sa flotte.

Tout est fort tranquille à Semlin; mais on commence à faire des mouvements dans la Transylvanie. Dans la Croatie il y a continuellement des escarmouches entre les Hongrois et les Turcs, dans laquelle ces derniers font paroître une ferocité qui donne raison d'espérer, que la prochaine campagne, si non plus décisive sera au moins plus sanglante que la dernière.

Le Maréchal de Camp Laudon devoit être à la tête de son armée le 9 présent, elle est disposée de manière à embarrasser beaucoup les Turcs; qui craignent en même tems pour Bihars, Bihacs et Banjaluca. Ils ont 50,000 hommes dans la Bosnie pour opposer au Maréchal.

L'Armée du Grand Vizir est postée le long du côté droit du Danube, depuis Ruschuck jusqu'à la Siletrie. Elle est composée d'environ 150 mille combatans, compris les réguliers et les asiatiques. La garnison de Belgrade est de 15,000 hommes. Le Grand Vizir ne pourra faire aucun mouvement d'ici à quelque tems faute de provisions et de fourage.

D'ailleurs il y a déjà eu une action entre les Russiens et les Turcs dans la Moldavie, le 16 Avril. Les Turcs ont été entièrement défaits, et ont perdu deux Pachas avec toute leur artillerie. Peu après cette action, un corps de Russiens passa un pont sur le Sereth, entra dans la Province de Wallachie, et s'empara des Magasins.

Le 28 Mai. ETATS GÉNÉRAUX DE FRANCE. Cette Assemblée s'est tenue depuis 16 jours sans avoir discuté aucune affaire de la nation, ni même conclu sur la manière dont ils procéderaient. A la vérité l'Assemblée n'est pas encore complète, et il n'est pas bien probable qu'elle le devienne.

Après beaucoup de mauvais vouloir et de contention entre les trois Ordres de l'Etat, le 10 de ce mois le Clergé informa la Noblesse et le Tiers-état qu'il consentoit de renoncer à ses privilèges pécuniaires. Cette importante question a été débattue et opposée avec beaucoup de violence, mais à la fin emportée par une petite majorité.

LONDON, May 25. The following appeared in yesterday's MORNING HERALD. The following recital will be found nearer the truth than any thing which has yet appeared on the subject of a *fashionable misunderstanding*.

Lieut. Col. L. having been long in the *factious* habit of saying things of certain illustrious characters in the most respectful way, renewed his amusement about three weeks since at D'Aubigny's Club, after delivering a political rapscall in favour of Mr. Pitt.—Lt. Col. St. L.—on this said, "By G—d, L—, you generally take care to say these *handsome* things on—ly to men to whom you know you cannot be accountable,"—or words to that effect. Lt. Col. L. made no reply to this, and the matter passed off—till a busy *new* made Lord con- trived to inform him, that the words of Lt. Col. St. L.—had been repeated with some com- ment by a certain Royal Personage. In consequence of this came the memorable appeal to his Commanding Officer on the Parade—the subsequent discussion in the Orderly Room—and to these succeeded Lt. Col. L.—'s curious letter to all the Members present at D'Aubigny's Club, and their laconic, but pertinent answers.

The following is given as a copy of the circular letter sent by the Colonel to every Mem- ber of Daubigny's Club.

S I R,

A Report having been spread that the Duke of York had said—"Some words had been made use of to me, in a political conversation, that no Gentleman ought to submit to."—I, on the first opportunity, spoke to his Royal Highness before the Officers of the Coldstream Regiment to which I have the honor to belong; his answer was, "That he had heard them said to me at Daubigny's;" but he positively refused to tell me the expression, or the person who had used it. In this situation, being perfectly ignorant what his Royal Highness can al- lude to, and not being aware that any such expression ever passed, I cannot find any better mode of clearing up the matter, than by writing a letter to every Member of Daubigny's Club, de- siring each of them to let me know if he can recollect any expression to have been used in his presence which could bear the construction put upon it by his Royal Highness, and in such case, by whom the expression was used. If any such expression should occur to your memory, (as you must be conscious of the disagreeable situation in which I am placed) I trust, and hope, you will take the earliest opportunity of stating it to me. If no such expression occurs to your memory, I would not give you the trouble of an answer, which I should else hope to re- ceive before this day fortnight.

I have the honor to be, S I R, your most obedient humble Servant,
Richmond House, May 18, 1789. (Signed) C. LENNOX.

From the Whitehall Evening Post, LONDON, May 26 to 28.

DUEL.—THE DUKE OF YORK AND COLONEL LENNOX.

At length the dispute between his Royal Highness the Duke of York and Colonel Lennox has come to the issue which we anticipated. On Monday the term limited by the Colonel in his circular letter for the answers of Daubigny's Club having expired, he sent a written message to his Royal Highness to this purport: "That not being able to recollect any occasion on which words had been spoken to him at Daubigny's which a gentleman ought not to submit to, he had taken the step which appeared to him the most likely to gain information of the words to which his Royal Highness alluded, and of the person who had used them.—That none of the Members of the Club had given him information of any such insult being in their know- ledge; and therefore he expected, in justice to his character, that his Royal Highness should contradict the report as publicly as he had asserted it."—This letter was delivered to his Royal Highness on Monday by the Earl of Winchelsea. The Royal Duke returned a very spirited answer—"That the words to which he alluded, and which he thought no gentleman ought to submit to, were spoken to Mr. Lennox in his presence; and therefore, as he could not be subject to mistake, he was only bound to maintain his opinion that they ought to have been refuted by a gentleman."—In consequence of this answer a message was sent to his Royal Highness desiring a meeting, and the time and place were settled that evening.

LONDON, MAY 26.

The following is a translation of an article in the Leyden Gazette, which seems to be authentic: "We are assured, that the Court of Denmark has yielded to the pressing instances made to her by the Courts of London and Berlin, not only not to attack Sweden with her auxiliary land forces, but also not to give Russia the stipulated succours by sea. Indeed, however strange this resolution may appear of a Court always found punctual in fulfilling her engagements, yet it would be difficult to act otherwise without hazarding the menaces contained in a letter from Mr. Elliot to Count Bernsdorff. In this letter Mr. Elliot insists, that Denmark is not obliged by virtue of her alliance to assist Russia, because the Empress had refused the mediation offered her by the three allied Courts; and he declares that if Denmark assists Russia, either by sea or land, Sweden will have a right to demand an immediate and efficacious assistance from England and her allies, whose unconditional mediation she had accepted.—That those Courts would not depart from the system they had adopted, merely to preserve the balance of power in the North.—A courier with this news was sent off to Petersburg the 3d of May. The Empress had already renounced all expectations of receiving the Danish aux- iliary land forces this year, and we know that a Russian express has lately brought this de- claration to the Court of Denmark.—But we are anxious to know, what impression this inter- vention of the allied Courts will make on the Courts of Petersburg.

By some letters received yesterday from St. Petersburg we learn, that the government had issued an order that no merchant ships of any nation shall sail from the port of Cronstadt, before the departure of their grand fleet. This will throw an unexpected restraint on our trade there, as their fleet will not be ready so soon as our trading vessels; but they are resolved that no reports should be spread abroad of their motions, before their fleet sails.

QUEBEC, August 6.

Last Friday morning His Majesty's 53d. Regiment of Foot, under the command of Major MATHEWS, embarked on board the Endymion and on Saturday morning set sail for Eng- land: The 53d. Regiment has served in this Province since the year 1776, and was present in the greatest part of the actions which took place on the frontiers, &c. during the late war.

Thursday last, a meeting was held in the Bishop's Palace by a number of respectable Ci- tizens, when they proceeded to the Election of two Church-wardens and six Vestry-men, after which, a subscription was opened for the purpose of building a Church, (the plan of which we formerly mentioned to have been drawn up,) eight or ten persons present, im- mediately subscribed to the amount of about One Hundred and Fifty Pounds.

On Friday, Confirmation will be administered by the Right Reverend Bishop of Nova Scotia, to such persons as may have given in their names for that purpose; preparatory thereto, yesterday there was Prayer and a Sermon preached at the Recollets Church, fol- lowed by a most excellent discourse from the Right Reverend Bishop, on the Pastoral Duty, &c.—There will also be service to-day and to-morrow.

Thursday last, the School under the direction of the Revd. Mr. Keith, was particularly examined by the Right Reverend Bishop of Nova Scotia in the presence of a number of the Clergy, Magistrates Citizens, &c. Throughout the examination of all the different Classes, the Bishop expressed his entire satisfaction with the progress of the young Gentlemen, as well as his high approbation of Mr. Keith's method of Teaching.

AMOUNT OF FLOUR, &c. IMPORTED SINCE OUR LAST, viz. — 3169 Barrels of Flour, 250 Bushels of Wheat, 2062 Bushels Indian Corn, to which add 2700 Bushels om- mitted in our last, 42 Barrels and 33 Tierces of Rice, and 10 Kegs of Crackers.

ARRIVED SINCE OUR LAST.

Brig Ceres, John Cuthbertson, in 18 days from Halifax.
Ship William, — Byron, in 11 weeks from London.
In the ship William came Passengers, Major General CHRISTIE and Daughters, &c.
Brig Peace and Plenty, John Fotherly, in 8 weeks from Bristol.
Brig Gibraltar, George Sarmon, in 10 weeks from Cowes.
Sloop Commerce, Rbt. S. Ruffon, in 36 days from New York.
His Majesty's Sloop Weazel, Robert Brownell, Esq; from a cruise.
Schooner Lively, Sidden Major, in 30 days from Bermuda.
Brig Eliza, John McKay, in 60 days from Jamaica.
Brig Industry, Ward Alwater, in 28 days from New York.
Schooner Betsey, Benjn. Cole, in 12 days from Labrador.

For SALE at the House of Mr. ROBERT WILLCOCKS, IN THE LOWER TOWN:

Fine American FLOUR, in Barrels of 1^{wt}. 3^{lb} each,
RICE IN TIERCES, INDIAN CORN,
Best Irish Mels-Pork in Barrels,
CLARET IN HOGSHEADS,

And will be Sold very Reasonable for Ready Money.

QUEBEC, 5th July, 1789.

Accordingly, at two o'clock on Tuesday, his Royal Highness the Duke of York, accom- panied by Lord Rawdon, and Colonel Lennox, accompanied by the Earl of Winchelsea, met on Wimbledon Common, at Hartley's House. The preliminaries, after a vain attempt to settle the dispute, were soon adjusted. It was agreed by the two noble seconds, that the parties should fire together. Just before they took their ground the Duke of York told his own se- cond, in confidence, that he should not fire on the Colonel. They then mutually presented, and the Colonel fired. His ball grazed the right ear of the Prince, singed the curls, and stirred the corner of his ear.

Without breaking ground, the Colonel said,—"Your Highness has not fired."

"I have not," replied the Duke; "I will now tell you publicly, what I before communi- cated privately to Lord Rawdon, I did not mean to fire—I came here only in obedience to your summons."

"I trust then," replied the Colonel, "that your Highness is now convinced that you were mistaken,—and that you will justify my character as a man of honor."

"I shall be very ready to say," rejoined his Royal Highness, "that, on this ground, you have behaved like a man of spirit,—and better than I think you behaved on the occasion to which I originally alluded."

The Colonel then said something about his situation in the Coldstream regiment, and desired to have his Highness's permission to quit the corps.

The Duke made him a bow.

His Highness then desired to know if he had any further commands for him: to which he received only a bow, they separated; and his Royal Highness and Lord Rawdon returned to town, and went straight to Carlton House, where the Prince of Wales and the Duke of Clarence, (Prince William Henry) were waiting the result of their meeting.

The account of the above Duel, as authenticated by the Lords Rawdon and Winchelsea, is as follows:—

(C O P Y.)

To preclude the unfounded representations which may be propagated respecting the affair that took place this day, the Seconds think it necessary to give the following authenticated account:—

In consequence of a dispute already known to the public, His Royal Highness the Duke of York, attended by Lord Rawdon, and Lieutenant Colonel Lennox, accompanied by the Earl of Winchelsea, met at Wimbledon Common. The ground was measured at twelve paces, and both parties were to fire upon a signal agreed upon. The signal being given, Lieutenant Colonel Lennox fired, and the ball grazed his Royal Highness's curl. The Duke of York did not fire. Lord Rawdon then interfered, and said, "That he thought enough had been done." Lieutenant Colonel Lennox observed, "That his Royal Highness had not fired." Lord Raw- don said, "It was not the Duke's intention to fire; his Royal Highness had come out upon "Lieutenant Colonel Lennox's desire to give him satisfaction, and had no animosity against "him." Lieutenant Colonel Lennox pressed that the Duke should fire, which was declined, upon a repetition of the reason. Lord Winchelsea then went up to the Duke of York, and expressed his hope, "that his R. H. could have no objection to say, he considered Lieut. Col. Lennox as a man of honor and courage." His R. H. replied, "that he should say "nothing; he had come out to give Lieut. Col. Lennox satisfaction, and did not mean to "fire at him; if Lieut. Col. Lennox was not satisfied, he might fire again." Lieut. Col. Lennox said, "he could not possibly fire again at the Duke, as his Royal Highness did not "mean to fire at him."

On this, both parties left the ground. The Seconds think it proper to add, that both par- ties behaved with the most perfect coolness and intrepidity.

Tuesday evening, }
May 26, 1789. }

(Signed)

WINCHELSEA.
RAWDON.

Le récit ci-dessus nous est parvenu trop tard pour en donner la traduction dans cette feuille.

LONDRES, le 26 Mai.

Ce qui suit est la traduction d'un article que l'on voit dans la Gazette de Leyde, qui paroît- être authentique:

"Nous sommes assurés que la Cour de Danemarck s'est rendue aux instances pressantes de celles de Londres et de Berlin, non seulement de ne pas attaquer la Suède avec ses forces de terre auxiliaires, mais aussi de ne pas accorder à la Russie les secours par mer stipulés. A la vérité, quelque étrange que puisse paroître cette résolution de la part d'une cour que l'on a toujours trouvé ponctuelle à remplir ses engagements, il seroit cependant difficile d'agir autrement sans courir les risques des menaces contenues dans une lettre de Mr. Elliot au Comte Bernsdorff. Dans cette lettre Mr. Elliot insiste que le Danemarck n'est pas obligé, en vertu de son alliance d'assister la Russie, parce que l'Impératrice avoit refusé la médiation offerte par les trois cours alliées; il déclare que si le Danemarck assiste la Russie, soit par terre ou par mer, la Suède aura droit de demander l'assistance immédiate et efficace de l'Angleterre et de ses allies, dont elle a accepté la médiation inconditionnelle. Que ces Cours ne se départiroient point du système qu'elles avoient adopté, pour préserver une balance de puissance dans le Nord. Un courrier a été envoyé le 3 mai avec cette nouvelle à Petersburg. L'Impératrice avoit déjà renoncé à l'espoir de recevoir cette année les forces auxiliaires Danaises, et nous savons qu'un exprès Russe a ré- cemment apporté cette déclaration à la Cour de Danemarck.—Mais nous sommes impatients de savoir qu'elle impression cette intervention des Cours alliées fera sur celle de Petersburg.

Nous apprenons par des lettres reçues hier de Petersburg, que le Gouvernement a ordonné que nuls vaisseaux marchands, de quelque nation que ce soit, ne partent du port de Cronstadt avant le départ de sa grande flotte. Ceci va jeter une entrave inattendue sur notre commerce, car cette flotte ne sera pas si-tôt prête que nos vaisseaux marchands. Mais on a résolu qu'il ne soit répandue au-dehors aucun rapport touchant les mouvements avant que la flotte fasse voile.

Immédiatement après la mort du Grand Seigneur il fut rapporté à Constantinople, que le nouvel Empereur, Selim III iroit en personne contre le Autrichiens et les Russes. Que le Grand Vizir et le Capitaine Pacha seroient déposés, et qu'il y auroit un changement dans le ministère, le nouveau Sultan n'ayant jamais approuvé les ministres de ses prédécesseurs. On convint cep- pendant que le Capitaine Pacha avoit fait tous ses efforts pour équiper la flotte pour tâcher de rétablir la gloire qu'il avoit perdue dans la dernière campagne. Lorsque ces avis sont partis, le pain, la viande, le riz et autres articles étoient extrêmement rares.

Le nouveau Sultan des Turcs (Semlim III) est âgé d'environ 28 ans, a de fortes passions, beaucoup de courage, et est absolument enclin à ne faire aucun accommodement avec la Russie, par la cession de la Crimée; de manière qu'il n'y a pas apparence de paix entre ces puissances, jusqu'à ce que quelque affaire décisive, ou le manque de finances oblige l'une des deux parties à céder.

Une lettre de Berlin, en date du 10 Mai, dit,—"Nous sommes assurés que les Polonois ont volontairement offert la ville de Dantzick au Roi de Prusse, le priant en même tems de leur accorder un puissant appui en cas de besoin."

Selon des avis de Jassy en date du 20 d'Avril, les Russiens marchent en force vers le Danube. Romanzow ira de Jassy en Russie après Pâques.

QUEBEC, 6 Aout.

Vendredi dernier matin le cinquante troisième régiment, commandé par le Major Mathews, embarqua à bord du Navire Endymion, qui Samedi matin fit voile de ce port pour Angle- terre. Ce régiment est venu en ce pays dans l'été de 1776, est s'est trouvé dans la plupart des actions qu'il y a eu sur les frontières durant la guerre dernière.

Mardi dernier il y eut dans la Chapelle de l'Evêché une assemblée composée d'un certain nombre de respectables Citoyens, qui procéderent à l'élection de deux Marguilliers et de six la- cristains. Il fut ensuite ouvert une souscription à l'effet de bâtir une église (dont le plan a déjà été tiré) huit ou dix personnes présentes souscrivirent pour plus de cent cinquante Louis.

Jeudi dernier les Ecclésiastiques sous la direction du Reverend Mr. Keith furent examinés d'une manière particulière, par le très Reverend Evêque de la Nouvelle Ecosse, en présence d'un nombre du Clergé, de Magistrats, Citoyens, &c. L'Evêque témoigna être très satisfait des progrès de ces jeunes Messieurs, ainsi que de la méthode d'enseignement de Mr. Keith.

Montant de la farine, &c. importée depuis notre dernière: 3169 quarts de farine, 250 minots de froment, 2062 minots de bled d'inde, auxquels il faut ajouter 2700 omis dans notre dernière, 42 quarts et 33 Tierçons de Riz, et 10 barrils de biscuit blanc.

A VENDRE chez MR. ROBERT WILLCOCKS, A LA BASSE-VILLE,

De la FARINE d'Amérique en quarts d'un Quintal 3 quarts 15,
Du RIZ EN TIERÇONS, Du BLE D'INDE,
Du Lard de ménage en quarts,
Du VIN de BOURDEAUX en barriques,

Qui seront vendus à très bon compte pour ACHAT COMPTANT.

QUEBEC, 5 Aout, 1789.

DISTRICT OF MONTREAL. BY virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common-pleas for the said district, at the suit of Messrs. Todd and M^cGill, against the goods and chattels, lands and tenements of Jean Baptiste Morel, to me directed, I have seized and taken in execution, as belonging to the said Jean Baptiste Morel,

- I. A lot of ground situate in the Village of Pointe Claire, in the district aforesaid, containing one hundred and eighty feet in front by seventy-four feet in depth, bounded in the front by Saint Jean Baptiste street, on one side by Charles Citoleux and Barthelmy Cantin dit Dubois, on the other side by the Lake Saint Louis, and behind by the said Jean Baptiste Morel, with a stone house, two hangars, a bake-house, and other buildings thereon erected.
- II. A lot of ground situate in the said Village of Pointe Claire, containing ninety feet in front by seventy-four feet in depth, bounded in the front by Saint Genevieve street, on one side by the heirs Citoleux, on the other side by the Lake Saint Louis, and behind by the said J.B. Morel.
- III. A lot of ground situate in the said village of Pointe Claire, containing thirty-nine feet, more or less, in front by seventy-four feet in depth, bounded in the front by Saint Jean Baptiste street, on one side by the Widow Reaume, on the other side by Dominique Le Sculteur, and behind by Pierre Pape and Cesar Baude dit Picard.
- IV. A lot of ground situate in the said Village of Pointe Claire, containing ninety feet in front by seventy-four feet in depth, bounded in the front by Saint Anne street, on one side by Joseph Le Compte, on the other side by the said Jean Baptiste Morel, and behind by Louis Cerat.
- V. A lot of ground situate in the said Village of Pointe Claire, containing forty-five feet in front by seventy-four feet in depth, bounded in the front by Saint Anne street, on one side by Jean Baptiste Lefebvre, on the other side by the said Jean Baptiste Morel, and behind by the Widow Laviolette, with a log-house on a stone foundation and a stable thereon erected.
- VI. A lot or concession of land situate at the upper end of the parish of Pointe Claire, containing sixteen perches in front by forty arpents in depth, but being only twelve perches in breadth at the end of twenty arpents, bounded in the front by the Lake Saint Louis, on one side by Joseph La Croix, on the other side by the road to Saint Mary, and behind the road which separates the lands of Saint Mary.
- VII. A lot of ground situate at the Coteau Saint Louis, near the Town of Montreal, containing two hundred and forty feet in front by eighty feet in depth, bounded on one side by Richard Dillon, and on the three other sides by different streets or lanes: Now I do hereby give notice, that the six first mentioned lots will be sold and adjudged to the highest bidder, at the church door of the parish of Pointe Claire aforesaid, on Sunday the thirteenth day of December next, immediately after divine service in the forenoon; and the said last mentioned lot will be likewise sold and adjudged to the highest bidder, at my office in the town of Montreal, on Tuesday the fifteenth day of the same month, at eleven o'clock in the forenoon; at which respective times and places the conditions of sale will be made known by

EDWD. WM. GRAY, SHERIFF.

All and every person having claims on the above described lands and tenements, or any part thereof, by mortgage or other right or incumbrance, are hereby required to give notice thereof in writing, to the said Sheriff, at his office at Montreal aforesaid, before the respective days of sale.

MONTREAL, 30th July, 1789.

DISTRICT OF QUEBEC. WHEREAS the sale of a lot of ground belonging to Elie Lapparre, situate in Champlain street in the city of Quebec, containing twenty-five feet in front by the depth reaching to the top of the Cape, on which is erected a stone house two stories high of the same breadth with the said lot, joining on the North-east side to Francis Meurs, and on the South-west side to George Borne, bounded in front by the said Champlain street, and behind by the Cape, seized and taken in execution at the suit of the Widow Bouchaud, and advertised to be sold on Thursday the second day of April last, was put off on account of an opposition being made thereto by Pierre Delestre dit Beaujour; and whereas by a rule of His Majesty's Court of Common pleas for this District, I am ordered to proceed to the sale of the immoveable property of the said Elie Lapparre: Now I do hereby give notice, that the said premises will be sold and adjudged to the highest bidder in the Court-house of the City of Quebec, on Tuesday the twenty-fifth day of August instant, at eleven o'clock in the forenoon, at which time and place the conditions of sale will be made known by

JA. SHEPHERD, SHERIFF.

All and every person having claims on said premises by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof in writing to the said Sheriff, at his office in Quebec, before the day of sale.

QUEBEC, 5th August, 1789.

DISTRICT OF QUEBEC. BY virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common-pleas for the said district, at the suit of Louis Geolin, against the moveable and immoveable property of Joseph Royer, inhabitant and Captain of Militia of the parish of St. Charles in the aforesaid district, to me directed, I have seized and taken in execution, as belonging to the said Joseph Royer,

- I. A piece of land situated in the said parish of St. Charles, containing four arpents and a half in front, by forty arpents in depth, joining on the South-west side to Joseph Laraffe, and on the North-east to Grégoire Poiré, bounded in front by the River Boyer, and behind by Fs. Gosselin, with a dwelling-house, a bakehouse, barn and stable thereon erected.
- II. Another piece of land an arpent and a half in front by forty arpents in depth, situated in the said parish, joining on the South-west side to Pierre Mimo, and on the North-east side to Jean Nadeau, bounded in front by Guillaume Nadeau, and behind by Alexander Nadeau: Now this is to give notice, that the said premises will be sold and adjudged to the highest bidder, at the church door of the said parish of St. Charles on Sunday the thirteenth day of September next, immediately after divine service in the forenoon, at which time and place the conditions of sale will be made known by

JA. SHEPHERD, SHERIFF.

All and every person having any claims on the above premises, either by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in writing, to the said Sheriff, at his office in Quebec, before the day of sale.

QUEBEC, 6th May, 1789.

DISTRICT de MONTREAL. EN vertu d'un Ordre d'Exécution émané de la Cour des Plaidoyers-communs de sa Majesté pour le dit District, à la poursuite de Messieurs Tod & M^cGill, contre les effets, biens, terres et possessions de Jean Baptiste Morel, à moi adressé, j'ai saisi et pris en exécution, comme appartenant au dit Jean Baptiste Morel,

- I. Un emplacement situé dans le village de Pointe Claire dans le district susdit, contenant cent quatre vingt pieds de front sur soixante-quatorze pieds de profondeur, borné devant par la rue St. Jean Baptiste, d'un côté par Charles Citoleux et Barthelmy Cantin, dit Dubois, d'autre côté par le Lac St. Louis, et derrière par le dit Jean Baptiste Morel, avec une maison en pierre, deux hangars, une boulangerie, et autres batimens dessus construits.
- II. Un emplacement situé dans le dit village de Pointe Claire, contenant quatre-vingt-dix pieds de front sur soixante-quatorze pieds de profondeur, borné devant par la rue Ste. Genevieve, d'un côté par les héritiers Citoleux, et d'autre côté par le Lac St. Louis, et derrière par le dit Jean Baptiste Morel.
- III. Un emplacement situé dans le dit village de Pointe Claire, contenant trente neuf pieds plus ou moins de front, sur soixante-quatorze pieds de profondeur, borné devant par la rue St. Jean Baptiste, d'un côté par la veuve Réaume, d'autre côté par Dominique Le Sculteur, et derrière par Pierre Pape et Cesar Baude, dit Picard.
- IV. Un emplacement situé dans le dit Village de Pointe Claire, contenant quatre-vingt-dix pieds de front sur soixante-quatorze pieds de profondeur, borné devant par la rue Ste. Anne, d'un côté par Joseph Lecompte, d'autre côté par le dit Jean Baptiste Morel, et derrière par Louis Cerat.
- V. Un emplacement situé dans le susdit village de Pointe Claire, contenant quarante-cinq pieds de front sur soixante-quatorze pieds de profondeur, borné devant par la rue Ste Anne, d'un côté par Jean Baptiste Lefebvre, d'autre côté par le susdit Jean Baptiste Morel, et derrière par la Veuve La Violette, avec une maison en bois sur un solage de pierre, et une écurie dessus construites.
- VI. Une portion ou concession de terre située au bout d'enhaut de la paroisse de Pointe Claire, contenant seize perches de front sur quarante arpens de profondeur, mais n'ayant que douze perches de large au bout de vingt arpens, bornée devant par le Lac St. Louis, d'un côté par Joseph Lacroix d'autre côté par le chemin qui va à Ste. Marie et derrière par le chemin qui sépare les terres de Ste. Marie.
- VII. Un emplacement situé au Coteau St. Louis, près de la ville de Montreal, contenant deux cens quarante pieds de front sur quatre-vingt pieds de profondeur, borné d'un côté par Richard Dillon, et sur les autres trois faces par différentes rues ou ruelles: Or je donne avis par le présent que les six premiers lots de terrain ci-dessus mentionnés seront vendus et adjugés aux plus hauts enchérisseurs, à la porte de l'Eglise de la paroisse de Pointe Claire susdite, Dimanche le treizieme jour de Décembre prochain, à l'issue du service Divin du matin, et l'emplacement dernier mentionné sera aussi vendu et adjugé au plus haut enchérisseur, à mon bureau en la ville de Montréal, Mardi le quinziesme jour du même mois, à onze heures du matin, auxquels tems et lieu respectifs les conditions de la vente seront énoncées par

EDWD. WM. GRAY, SHERIFF.

Quiconque a des prétensions sur les dits terrains, ou aucune partie d'iceux, par hypothèque ou autrement, est par le présent requis d'en donner avis par écrit au dit Sheriff, à son bureau, à Montréal avant les jours respectifs de vente. — MONTREAL, 30 Juillet, 1789.

DISTRICT de QUEBEC. ATTENDU que la vente d'un emplacement appartenant à Elie Lapparre, situé sur la rue Champlain, en la ville de Québec, contenant vingt-cinq pieds de front sur la profondeur qui va jusqu'à la Cime du Cap, sur lequel est bâtie une maison de pierre à deux étages de même largeur que le dit emplacement, joignant au Nord-est à François Meurs et du côté du Sud-ouest à George Borne, borné devant par la dite rue Champlain, et derrière par le Cap, saisi et pris en exécution à la poursuite de la veuve Bouchaud, et annoncé pour être vendu Jeudi le deuxieme jour d'Avril dernier, fut remise, à cause d'une opposition faite à icelle par Pierre Delestre dit Beaujour; et comme par une règle de la Cour des Plaidoyers-communs pour ce District, il m'est ordonné de procéder à la vente des immeubles du dit Sieur Elie Lapparre. Je donne avis par le présent, que le dit emplacement et maison seront vendus et adjugés au plus haut enchérisseur, en la Chambre d'audience en la ville, de Québec, Mardi le vingt-cinquieme jour d'Août prochain à onze heures du matin, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront énoncées par

JA. SHEPHERD, SHERIFF.

Quiconque a des prétensions sur les dits emplacement et maison, par hypothèque ou autrement, est par le présent requis d'en donner avis par écrit au dit Sheriff, à son bureau à Québec, avant le jour de la vente.

QUEBEC, 5 Août, 1789.

DISTRICT de QUEBEC. EN vertu d'un Ordre d'Exécution émané de la Cour des Plaidoyers-communs de sa Majesté pour le dit district, à la poursuite de Louis Geolin, contre les biens meubles et immeubles de Joseph Royer, habitant et Capitaine des Milices de St. Charles, côte du Sud, dans le dit district, à moi adressé, j'ai saisi et pris en exécution, comme appartenant au dit Joseph Royer,

- 1^o Une terre située en la dite paroisse St. Charles, de quatre arpents et demi de front, sur quarante arpens de profondeur, tenante d'un côté au Sud-ouest à Joseph Laraffe, et d'autre côté au Nord-est à Grégoire Poiré, par devant à la rivière Boyer, et par derrière à François Gosselin, avec une maison, un fournil, grange et étable dessus construits.
- 2^o Un arpent et demi de terre de front sur quarante arpens de profondeur, située en la dite paroisse, tenant d'un côté au Sud-ouest à Pierre Mimo, et d'autre côté au Nord-est à Jean Nadeau, par devant à Guillaume Nadeau, et par derrière à Alexandre Nadeau: — Or je donne avis par le présent que les dites prémisses seront vendues et adjugées au plus haut enchérisseur à la porte de l'Eglise de la dite paroisse St. Charles, Dimanche le treizieme jour de Septembre prochain, à l'issue du service divin du matin, auxquels tems et lieu les conditions de la vente seront énoncées par

JA. SHEPHERD, SHERIFF.

Tous ceux qui ont des prétensions sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont par le présent requis d'en donner avis par écrit audit Sheriff, à son bureau à Québec, avant le jour de la vente.

QUEBEC, 6 Mai, 1789.